

REVISTA DE LA INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

1975

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

1975

BOLETIN

DE LA

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

BOLETIN

DE LA

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ
CALLE 100 N. 100
BOGOTA, COLOMBIA
TEL. 4711111
1975

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

1975

1975

1975

EN EL PATROCINIO DE ESTE NUMERO HAN CONTRIBUIDO:

Caja de Burgos

Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros de Burgos

Caja Rural Burgos

Edita: Institución Fernán González
Paseo del Espolón, n.º 14, 2.º
Edificio del Consulado
09003 BURGOS
Telf.: 947/200492
ISSN: 0211-8998
Depósito legal: BU-7. - 1958

Imprenta-Editorial Aldecoa, S.L. - Polígono Industrial Villalonquénjar - C/ Condado de Treviño, s/n.
Naves C.A.M. n.º 21 - 09001 Burgos

INDICE

BOLETIN
DE LA
INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

Burgos. El primer territorio de entre los reinos
Don Ramón María Domercq
309

Segundo territorio, para el gobierno de Castilla en el año de 1023
Pablo Talavera de la Fuente
314

Antecedentes de historia política y social
Alfonso G. Salazar Martín
325

Burgos. Documentos de la Historia Regional y Municipal de Burgos
Rafael Rodríguez Domínguez
332

Burgos. 1157-1500 de Burgos. I. La ciudad
Alfonso G. Salazar Martín
343

La historia de Burgos
José María Salazar Martín
354

Burgos. 1500-1600 de Burgos. II. La ciudad
Alfonso G. Salazar Martín
365

Burgos. 1600-1700 de Burgos. III. La ciudad
Alfonso G. Salazar Martín
376

Burgos. 1700-1800 de Burgos. IV. La ciudad
Alfonso G. Salazar Martín
387

Burgos. 1800-1900 de Burgos. V. La ciudad
Alfonso G. Salazar Martín
398

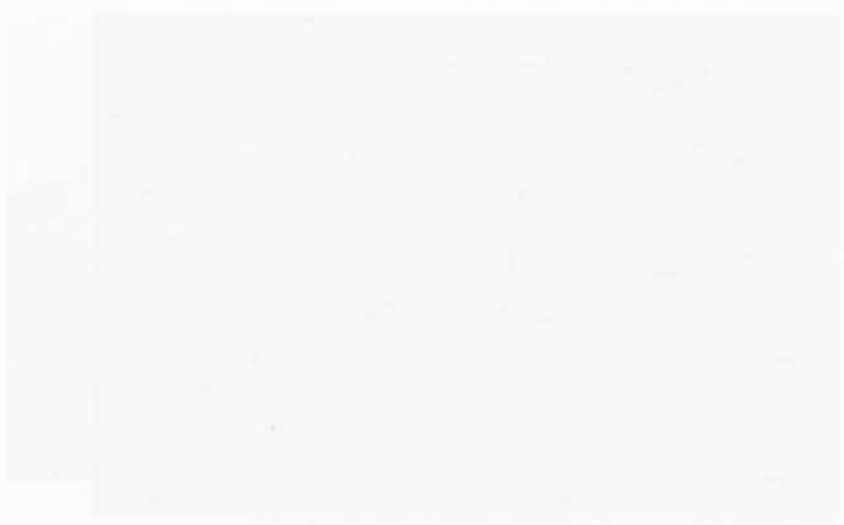
Burgos. 1900-1996 de Burgos. VI. La ciudad
Alfonso G. Salazar Martín
409

BURGOS

INDICE

	<i>Página</i>
Medio siglo de la Institución "Fernán González". Evocación y perspectivas Nicolás López Martínez	207
Notas sobre Fray Francisco López Frías, O.P. (1656-1706) Nicolás López Martínez	217
Burgos. El paisaje burgalés y el alma del paisaje José María Codón Fernández	227
Fray Velasco, procurador del monasterio de Cardena en Poza de la Sal Fray Valentín de la Cruz	251
Aeropuerto de Villafra. Notas para su historia Alberto C. Ibáñez Pérez	267
Guía del Archivo de la Excm. Diputación Provincial de Burgos Floriano Ballesteros Caballero	311
Iglesia y convento de San Francisco de Burgos Alvaro Díaz Moreno	335
La campana de Sarajevo Carlos Frühbeck de Burgos	411
Medallas y acuñaciones en el tiempo Segundo Escolar Díez	419
De la imprenta de Gutenberg al periódico vía satélite Vicente Ruiz de Mencía	443
Supresión de los conventos de religiosos en la provincia de Burgos (1820-1836) Gonzalo Martínez Díez, S.I.	461
El hospital de la Concepción de Burgos durante el Trienio liberal (1820-1823) José Manuel López Gómez	491
Vida académica	523





Wykres 12 - [faded text]



Wykres 13 - [faded text]

LA CAMPANA DE SARAJEVO (Crónica urgente de una guerra)

CARLOS FRÜHBECK DE BURGOS

1

Repica en Sarajevo una campana
que pide paz pero que nadie atiende,
latido hecho de bronce al cielo asciende
y se pierde olvidada en la mañana.

La muerte se presente tan cercana
que ni la vida misma se comprende,
y todo Sarajevo se defiende
sin saber, al final, si pierde o gana.

Aquí se mata por matar deprisa
y el dolor y la sangre causan risa
en el quehacer patético y diario.

Sarajevo, en tus ruinas me despierto
para ver si mi verso, vivo o muerto,
convierte hoy a tu cielo en campanario.

2

Paloma de la paz que cae herida,
Sarajevo cabalga hacia el abismo,
y siente que morir le da lo mismo
que vivir, entre escombros, sometida.

Por un trozo de pan se da la vida
y se mide hasta el agua del bautismo.
El alma es manantial de pesimismo
y a solas la esperanza se suicida.

Sarajevo es reloj en donde suena
sólo el péndulo oscuro de la pena
que asola los caminos de la historia.

Sarajevo, sendero sin sendero,
tenemos que fundir tu nombre entero
con sangre en el crisol de la memoria.

3

Se lavaron, por fin, todos las manos
dejando Sarajevo a la aventura.
Los reyes de la guerra y de la usura
cortaron tus caminos soberanos.

Los niños, las mujeres, los ancianos,
también llevan su muerte a tu llanura.
Tu tierra es una enorme sepultura
que acoge a musulmanes y cristianos.

Hoy quieren esconder lo que has sufrido
los hijos de la sombra y del olvido,
pensando que tu rosa se marchita.

Mas queda tu campana sobre el viento
pidiendo con la fuerza de su aliento
que nunca tu holocausto se repita.

4

Sarajevo es historia repetida
donde un viento de guerra se presiente.
Sarajevo en el alma siempre siente
una historia de muerte que no olvida.

¿Quién quiso que el aliento de la vida
cesara como un sueño de repente?
¿Quién hizo que el pasado y el presente
te volvieran ceniza consumida?

Busca el hombre en el hombre su enemigo
y el odio siempre está como testigo
encendiendo su turbio pensamiento.

Aquí, por Sarajevo, no hay ni aurora;
sólo un hombre sin fe que sufre y llora
y maldice su propio nacimiento.

5

No es posible encontrar la paz soñada
si busca el enemigo la victoria,
si confunde la muerte con la gloria
alzando su bandera ensangrentada.

No se puede encontrar ya casi nada
con tanta falsedad y tanta historia,
que debe de tener buena memoria
el que quiera vivir otra alborada.

Se han llenado de lodo los caminos,
afilan sus espadas los espinos
y la calma serena se hace viento.

Hasta el alba no sabe por qué existe.
¿Cuánto puede vivir un hombre triste
haciendo cada noche testamento?

6

Pero hay que despertar a la alegría
a pesar de la muerte y de la pena,
sentir como la sangre se serena
porque el amor existe, todavía.

El es el estandarte que nos guía,
y él es el sentimiento que nos llena,
amor es libertad y dicha plena
para vivir con fuerza cada día.

Hay que sentir su fuego, hora tras hora,
y beber de su savia embriagadora
para colmar la vida de esperanza.

Hay que olvidar el mal cada momento
para hacer del amor nuestro cimiento
e inclinar de su lado la balanza.

7

Sarajevo, me voy pero te llevo
aquí en mi pensamiento. Estás conmigo.
Y cuando digo adiós a ti te digo
que dejo el corazón como relevo.

Habrà que hacer en paz un campo nuevo
donde se entierre el odio y crezca el trigo,
y colocar a Dios como testigo
de todo tu martirio, Sarajevo.

De tu lado me voy pero algun día
volveré para ver con alegría
tu nueva libertad y conocerte.

Yo sé que siempre fuiste vencedora
y sé que con los brazos de la aurora
vencerás a la noche de la muerte.

... (text is extremely faint and illegible)

... (text is extremely faint and illegible)

... (text is extremely faint and illegible)

... (text is extremely faint and illegible)



the financial system, the financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system.

The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system.

The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system.

The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system. The financial system is not a neutral medium of exchange. The financial system is a part of the economic system and it is affected by the economic system.

1. See also the discussion in the Introduction to the Special Issue on the Role of the Financial System in the Economy, *Journal of Post Keynesian Economics*, 1998, 20(1), 1-10.

2. See also the discussion in the Introduction to the Special Issue on the Role of the Financial System in the Economy, *Journal of Post Keynesian Economics*, 1998, 20(1), 1-10.

VIDA ACADEMICA

En la línea de satisfacción y de gozo por el crecimiento de nuestra Institución, señalamos aquí dos recepciones que se celebraron en el Curso que memorizamos: En 24 de enero de 1996 aumentó nuestro número con el Muy Rvdo. Padre Gonzalo Martínez Díez, de la Compañía de Jesús, catedrático emérito de la Universidad de Valladolid, abundoso y sesudo historiador. El Discurso de ingreso que el nuevo Académico leyó se titulaba *Nacimiento y Muerte de un Monasterio burgalés, Santa María de Fresdelval*, cuyas melancólicas ruinas se sostienen en las lomas que a la derecha del camino de Santander protegen del viento Norte a lo que fuera ilustre Monasterio de la españolísima Orden Jerónima. El Padre Gonzalo, que estuvo acompañado de sus antiguos compañeros de la Universidad de Valladolid, fue largamente aplaudido y fue contestado por nuestro Ilmo. Sr. Director.

Finalmente, el 24 de mayo de 1996, fue recibido con toda solemnidad el Ilmo. Sr. don José Manuel López Gómez. Su primera lección se tituló *Salud y enfermedad en el Burgos de la segunda mitad del siglo XVIII*. El doctor López Gómez hizo cumplido honor a su doble personalidad profesional de médico y de historiador. Fue su replicante nuestro compañero Ilmo. Sr. Ballesteros Caballero.

El Curso fue, pues, generoso con la Academia Burgense, sobre todo si consideramos que no hubo que lamentar ninguna ausencia irreparable, referida a alguno de los nuestros.

CATEDRA DE LA INSTITUCION

En el transcurso del año, además de las recepciones mencionadas, se impartieron en nuestra Cátedra dos singulares lecciones:

El día 20 de febrero, el gran musicólogo P. José López-Calo, disertó sobre *La Música en la Catedral de Burgos*, con motivo de la presentación de la obra del mismo título, en dos volúmenes, patrocinada por la Caja de Ahorros del Círculo Católico. No era él el señalado, sino el profesor Emilio Casares Rodicio, pero se interpuso la nieve y el doctor López-Calo salvó in extremis y admirablemente el acto.

50 ANIVERSARIO DE LA INSTITUCION

La fecha que caracterizaría a este Curso de nuestra Academia Burgesa fue la del 15 de febrero. En ella se cumplían las Bodas de Oro de la misma con la Historia y el Arte de Burgos. Conscientes de su responsabilidad ante ella, los Sres. Académicos se percataron de su obligación de informar al pueblo de Burgos de los 50 años de andadura tras el propósito de servirle los fundamentos de su Cultura. Durante semanas se perfiló lo que sería un jubileo de la memoria y una declaración de mantener el servicio.

En sus intenciones, la Institución fue asistida por la Excm. Diputación Provincial, el Excmo. Ayuntamiento y las Entidades de Ahorro burgalesas, siempre presentes en estos afanes. El mal tiempo imperante el 15 de febrero, impidió a algunos invitados de las Instituciones hermanas acompañarnos. A las 13 horas concelebramos en la Santa Iglesia Catedral una misa con doble intención: La de dar gracias a Dios por este Cincuentenario y solicitar de El la ayuda para seguir caminando. También hubo un recuerdo para cuantos hicieron posible el nacimiento de la Institución y la pusieron en marcha.

Por la tarde se celebró un solemne Acto Académico, honrado con la presencia del Excmo. Sr. don Juan José Lucas, Presidente de la Junta de Castilla y León. Fue palabra y voz de la Academia nuestro Ilmo. Sr. Director, quien recordo este *Medio siglo de la Institución Fernán González: Evocación y perspectivas*.

Tras la emotiva exposición, nuestro compañero, Ilmo. Sr. don Segundo Escolar, presentó la Medalla Jubilar por él diseñada y cuyos primeros ejemplares fueron entregados al Sr. Presidente de la Junta y al Ilmo. Sr. Presidente-Patrono, don Vicente Orden Vígara. Cerró el acto el Sr. Lucas con unas palabras alentadoras y encomiásticas, que los miembros de la Institución agradecieron y agradecen con sinceridad.

Como consecuencias jubilares se programaron otros actos, dedicados a los ciudadanos de Burgos y su provincia: Así, el Recital de Piano, patrocinado por Caja de Burgos con ocasión de nuestro Cincuentenario, y cumplido el día 30 de abril, en el imponderable patio de la Casa del Cordón. Antes del Concierto, se entregó al Sr. Baciero el diploma de Académico de Honor de esta Institución.

La hermosa y amante de la Cultura Ciudad de Medina de Pomar, fue elegida como teatro de nuestra comunión y agradecimiento a la Provincia. El día 8 de junio, la Institución peregrinó a Medina de Pomar, siendo recibida afectuosamente por Autoridades y Pueblo. Tras el saludo del Ilmo. Sr. Alcalde y la presentación de nuestro Director, pronunció una magistral lección el Rvdo. Padre Gonzalo Martínez Díez. Sus palabras se refirieron a

Castilla Vieja, cuna de un idioma universal. Medina de Pomar supo valorar el significado de nuestra visita y la Institución agradeció las finezas de que fue objeto.

A estos actos asistió como representante del Instituto de España el doctor don Pedro García Barreno, de la dirección del mismo.

REGIMEN INTERIOR

Al principio del Curso, en la sesión del día 22 de noviembre se planteó la necesidad, de acuerdo con los Estatutos, de proceder a la celebración de elecciones, ya que los cargos habían desbordado el tiempo que señalan las normas. Se imponía, además, una doble urgencia por la vacante de Tesorero por fallecimiento de nuestro llorado compañero don Marcos Rico Santamaría, y por la práctica vacante del Vice-Director, por la prolongada ausencia que una dolorosa enfermedad imponía a nuestro ponderado don José María Codón. Hubo voluntad máxima en aceptar como Tesorero a don Alvaro Díaz Moreno, como bibliotecario a don Floriano Ballesteros, como Censor a don Juan Carlos Elorza, como Secretario al que suscribe, como Vice-Director a don Alberto C. Ibáñez Pérez y como Director a don Nicolás López Martínez. Don José María Codón Fernández fue nombrado Vicedirector de Honor.

Cinco días mas tarde, en Sesión Extraordinaria celebrada en el Salón de Diputados de este Palacio Provincial, la Academia en pleno, presidida por nuestro Presidente-Patrono, confirmó este organigrama por votación secreta. Así estructurada, la Institución con dedicación y sosiego pudo celebrar sus Bodas de Oro y cumplir el resto de sus obligaciones.

BOLETIN CORPORATIVO

Nuestro Boletín, voz de la Academia y cofre de nuestra Cultura, alcanzó los números 211 y 212. En ellos se consignan los nombres de los colaboradores y los artículos. Será difícil hacer Historia de Burgos sin tener delante este Boletín, que ningún burgalés con sentido de sus raíces debiera ignorar.

ET COETERA

Otros muchos detalles habría que incluir en la Memoria del último Curso. Mencionaremos únicamente los nombramientos de Académicos de Honor de los Excmos. Sres. don Rafael Frühbeck de Burgos y don Modesto Ciruelos González, por los méritos de todos conocidos.

La asistencia al Congreso de la C.E.C.E.L., celebrado en Logroño en el pasado mes.

La apertura de nuestra Biblioteca y Archivo a los investigadores.

La alegría que nos produjo a todos el éxito de nuestro Vicedirector, al ganar tras dura oposición la cátedra de Historia del Arte en la Universidad de Burgos.

La presentación, el 15 de enero, del extraordinario Libro facsímil *Regla y Libro de los Caballeros de la Cofradía de Nuestra Sra. de Gamonal*, preparado por claros Miembros de esta Academia.

Igualmente, la presentación del curioso y laborioso *Atlas de las Aves Nidificantes de la Provincia de Burgos*, publicado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico, y compuesto por un animado equipo de cinco naturalistas. Fue el 8 de Octubre... La otra tarde.

Como puede verse, la Institución sigue viva y confiada en su permanente servicio a Burgos y a sus saberes. Que nuestra Diputación y sus bienhechores sigan acompañándonos y que Dios, asiento de la sabiduría, se lo premie crecidamente.

FRAY VALENTIN DE LA CRUZ

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

(ACADEMIA ASOCIADA AL INSTITUTO DE ESPAÑA)

PRESIDENTE-PATRONO:

Ilmo. Sr. Presidente de la Excma. Diputación Provincial

DIRECTOR DE LA ACADEMIA:

Ilmo. Sr. D. Nicolás López Martínez

VICE-DIRECTOR:

Ilmo. Sr. D. Alberto C. Ibáñez Pérez

VICE-DIRECTOR HONORARIO:

Ilmo. Sr. D. José M.^a Codón Fernández

CENSOR:

Ilmo. Sr. D. Juan Carlos Elorza Guinea

BIBLIOTECARIO:

Ilmo. Sr. D. Floriano Ballesteros Caballero

TESORERO:

Ilmo. Sr. D. Alvaro Díaz Moreno

SECRETARIO:

Fray Valentín de la Cruz

ACADEMICOS NUMERARIOS:

Ilmo. Sr. D. Luis Belzunegui Arruti

Ilmo. Sr. D. Demetrio Mansilla Reoyo

Ilmo. Sr. D. José Luis Reoyo Díez

Ilmo. Sr. D. José María Zugazaga Marina

Ilmo. Sr. D. Carlos Frühbeck de Burgos

Ilmo. Sr. D. Segundo Escolar Díez

Ilmo. Sr. D. Vicente Ruiz de Mencía

Ilmo. Sr. D. Gonzalo Martínez Díez

Ilmo. Sr. D. José Manuel López Gómez

ACADEMICOS ELECTOS:

Ilmo. Sr. D. José L. Moreno Peña

INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

(ACADEMIA ASOCIADA AL INSTITUTO DE ESPAÑA)

ACADEMICOS HONORARIOS

Excmos. e Ilmos. Sres.:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| D. Conrado Blanco Plaza | D. Luis Guillermo Perinat y Elio (Marqués de Perinat) |
| D. Luis Cervera Vera | Excma. Sra. Duquesa de Rivas |
| D. Félix Pérez y Pérez | D. José Valverde Madrid |
| D. José Manuel Reol Tejada | D. Vicente Proaño Gil |
| D. José Crisanto López Jiménez | D. Clemente Horcajo Pérez |
| D. Rafael Mendizábal y Allende | D. Agustín Lázaro López |
| D. José Antonio Abásole Álvarez | D. Francisco J. Isasi Martínez |
| D. Adolfo de Miguel Garcilópez | D. José Vela Zanetti |
| D. Juan Antonio Vicente Izquierdo | D. Antonio Baciero |
| D. Tomás Cortés Hernández | D. Victoriano Crémer Alonso |
| D. Rafael Frühbeck de Burgos | |
| D. Modesto Ciruelos González | |

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES

Excmos. e Ilmos. Sres.:

- | | |
|---|---|
| D. Valentín Dávila Jalón | D. José Belmonte (Bilbao) |
| D. José María de Mena (Sevilla) | D. Ginés Hernández Domenech |
| D. José Sanz y Díaz (Madrid) | Prof. Rosolino Chillemi |
| Rvdo. P. Ignacio Omaechevarría,
O.F.M. (San Sebastián) | D. Manuel Antonio Rendón |
| D. Ruperto Lafuente Galindo (Madrid) | Rvdo. P. Antonio Sánchez Maurandi |
| D. Agustín Merck y Bañón (Valencia) | D. José M. ^a Gárate Córdoba (Madrid) |
| D. Miguel García de Obeso (Madrid) | D. ^a Jesusa de Andrés Irazola |
| D. Gregorio Díez Canseco (Madrid) | D. ^a Flor Blanco García |
| D. Luis Gómez de Aranda (Madrid) | D. Esteban Hernández Vicente (Logroño) |
| D. Víctor Villanueva Vadillo (Madrid) | Mr. Akira Tsuuji |
| D. Justo García Morales (Madrid) | D. José Bustamante Bricio |
| D. Antonio Cillero Ulecia (Madrid) | D. José Arroyo Murillo (Puente Genil) |
| D. Ricardo Lancáster Jones (México) | D. Juan Antonio Arán Moreno (Madrid) |
| D. Jaime Santamaría (U.S.A.) | D. Salvador Andrés Ordax (Valladolid) |
| D. Benito del Castillo (Madrid) | D. Hilario Casado (Valladolid) |
| | D. Javier Puerto (Madrid) |

ULTIMAS PUBLICACIONES

- *Regla de la Cofradía de Nuestra Sra. de Gamonal, de Burgos, y Libro en que se pintan los Caballeros Cofrades*. Facs. manuscritos de la Biblioteca Nacional. Burgos, 1995. 2 vols., caja.
- HERNANDEZ VICENTE, ESTEBAN: *Rimas del Sacristán de Viejarrúa*. Burgos, 1995. 164 pp. P.V.P. 1.500 ptas.
- LOPEZ GOMEZ, José Manuel: *Cirugía ilustrada en Burgos: la figura y la obra de José Victoriano Gómez (1773-1819)*. Burgos, 1996. 252 pp. P.V.P. 2.000 ptas.

Discursos de ingreso de Académicos Numerarios:

- FRÜHBECK DE BURGOS, Carlos: *En torno a la poesía*. Burgos, 1993. P.V.P. 500 ptas.
- RUIZ DE MENCIA, Vicente: *Más de un siglo y medio de periodismo burgalés*. Burgos, 1995. P.V.P. 500 ptas.
- MARTINEZ DIEZ, Gonzalo, S.I.: *Nacimiento y muerte de un monasterio burgalés*. Burgos, 1996. P.V.P. 500 ptas.
- LOPEZ GOMEZ, José Manuel: *Salud y enfermedad en el Burgos de la segunda mitad del siglo XVIII*. Burgos, 1996. P.V.P. 500 ptas.

BOLETIN DE LA INSTITUCION FERNAN GONZALEZ

(Academia Burgense de Historia y Bellas Artes)

Suscripción anual (dos numeros)	2.000 ptas.
Número suelto, normal	1.250 »
» » extraordinario	3.000 »
» atrasado	1.750 »

Sede de la Institución:

Edificio del Consulado
Paseo del Espolón, 14, 2.º
09003 BURGOS
Telf. 947 / 200492
